

ÍNDICE

Introducción.....	15
I. Francisco Legal, <i>Breve noticia del arte y artificio de la lengua guaraní</i>	15
El autor y la obra.....	15
Descripción del manuscrito de la Biblioteca Jagiellońska	19
Descripción del manuscrito de la Universidad de Jena.....	25
Descripción de la obra de F. S. Gilij, «de la lingua guaranese»	26
La obra de S. Vater.....	28
Iter seguido por los manuscritos de las bibliotecas Jagiellońska y de Jena	28
II. Las <i>Correcciones</i> de Francisco Legal a Lorenzo Hervás	30
Hervás y Wilhelm von Humboldt	31
Hervás, Camaño y Francisco Legal.....	37
Texto I. Francisco Legal, <i>Breve noticia del arte y artificio de la lengua guaraní</i>	43
Texto II. Francisco Legal, <i>Correcciones</i> a la obra de Lorenzo Hervás <i>Elementi grammaticali della lingua Guaraní</i>	71
Comentario al <i>Arte y artificio de la lengua guaraní</i>	99
Apéndice I. Carta de Schlözer a Filippo S. Gilij	151
Apéndice II. Reproducciones del manuscrito	159
Bibliografía	165